Manual del usuario de Nokia 1616

Edición 1.0

CE0434

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RH-129 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/ (en inglés).

Nokia, Nokia Connecting People y Navi son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

 Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.



Incluye software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluyendo la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Consulte <http://www.mpegla.com>.

SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, NOKIA O SUS LICENCIANTES SERÁN RESPONSABLES DE LAS PÉRDIDAS DE DATOS O DE GANANCIAS NI DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, RESULTANTES O INDIRECTOS, INDEPENDIENTEMENTE DE CÓMO HAYAN SIDO CAUSADOS.

La disponibilidad de algunos productos y aplicaciones y servicios para estos productos puede variar dependiendo de la región. Consulte al distribuidor Nokia para obtener información adicional y consultar la disponibilidad de opciones de idiomas. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Es posible que personas o entidades no afiliadas ni asociadas a Nokia hayan creado las aplicaciones de terceros proporcionadas con su dispositivo y que sean las propietarias de ellas. Nokia no es propietaria de los derechos de copyright ni de los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de terceros. Por lo tanto, Nokia no asume ningún tipo de responsabilidad en relación con la asistencia al usuario final, la funcionalidad de tales aplicaciones y la información incluida en las aplicaciones o los materiales. Nokia no provee ninguna garantía para las aplicaciones de terceros.

AL USAR LAS APLICACIONES DE TERCEROS, USTED RECONOCE QUE LE SON PROVISTAS "TAL COMO ESTÁN", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE. USTED RECONOCE TAMBIÉN QUE TANTO NOKIA COMO SUS AFILIADAS NO OFRECEN GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, GARANTÍAS DE TÍTULOS, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O LAS QUE ESTABLECEN QUE EL SOFTWARE NO INFRINGE NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA REGISTRADA U OTRO DERECHO DE TERCEROS.

Controles de exportación

Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC o Industry Canada puede exigirle que deje de usar su teléfono si no se puede eliminar tal interferencia. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Edición 1.0

Contenido

SEGURIDAD

Lea estas sencillas indicaciones. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Lea todo el manual del usuario para obtener más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA
No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.



LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO
Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.



INTERFERENCIA
todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.



APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS
respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre en una aeronave o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones.



SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO
sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.



ACCESORIOS Y BATERÍAS
utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA
su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Acerca de su dispositivo

El dispositivo móvil con el designador tipo RH-129 descrito en este manual está aprobado para su uso en las redes GSM 850, 900, 1800 y 1900.

Cuando use este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual.

Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de determinadas imágenes, música y otros contenidos.

El dispositivo puede tener preinstalados favoritos y enlaces a sitios de Internet de terceros. Usted también podrá acceder a otros sitios de terceros mediante su dispositivo. Los sitios de terceros no están afiliados a Nokia, y Nokia no los patrocina ni asume responsabilidad alguna por ellos. Si accede a dichos sitios, deberá tomar precauciones de seguridad o contenido.



Aviso: Para usar cualquier función de este dispositivo, excepto la alarma, es necesario que el dispositivo esté encendido. No encienda el dispositivo cuando el uso de dispositivos móviles pueda causar interferencia o peligro.

Antes de conectar el teléfono a otro dispositivo, lea el manual del usuario para ver las instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

Servicios de red

Para usar el dispositivo, debe estar suscrito a un proveedor de servicios móviles. Algunas funciones no están disponibles en todas las redes; el uso de otras funciones puede estar sujeto a acuerdos específicos con su proveedor de servicios. Los servicios de red involucran la transmisión de datos. Consulte a su proveedor de servicios los detalles sobre cobros en su red local y cuando está en roaming en otras

redes. Su proveedor de servicios puede explicarle cuáles son los cobros que se aplican. Algunas redes pueden tener limitaciones que afectan la manera en que utiliza algunas funciones de este dispositivo que requieren soporte de la red, tales como compatibilidad con tecnologías específicas como protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en protocolos TCP/IP y caracteres que dependen del idioma.

Su proveedor de servicios puede haber solicitado la desactivación o no activación de ciertas funciones de su dispositivo. De ser así, éstas no aparecerán en el menú del dispositivo. El dispositivo puede tener también elementos personalizados, como nombres de menú, el orden de los menús e iconos.

■ Memoria compartida

Las siguientes funciones del dispositivo pueden compartir memoria: tonos, gráficos, contactos, mensajes de texto, multimedia y mensajes instantáneos, e-mail, agenda, notas de tareas, juegos, aplicaciones y la aplicación Notas. El uso de una o más de estas funciones puede reducir la memoria disponible para las funciones restantes. Si el dispositivo muestra un mensaje que indica que la memoria está llena, elimine algunos datos o entradas almacenados en la memoria compartida.

■ Códigos de acceso

El código de seguridad ayuda a proteger el dispositivo contra el uso no autorizado. Puede crear y cambiar el código, y puede configurar el dispositivo para que solicite el código. Guarde el código en un lugar seguro lejos del dispositivo. Si olvida el código y su dispositivo se bloquea, deberá enviarlo a reparación y es posible que se apliquen cargos. Para obtener más información, comuníquese con el punto de servicio Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

El código PIN incluido con la tarjeta SIM protege la tarjeta contra el uso no autorizado. El código PIN2 incluido con algunas tarjetas SIM es necesario para

acceder a determinados servicios. Si ingresa el código PIN o PIN2 en forma incorrecta tres veces seguidas, se le solicitará el código PUK o el código PUK2. Si no los tiene, comuníquese con su proveedor de servicios.

El PIN de módulo es necesario para acceder a la información que se encuentra en el módulo de seguridad de su tarjeta SIM. El PIN de firma se puede requerir para la firma digital. La contraseña de restricción es necesaria cuando usa el servicio de restricción de llamadas.

Para definir cómo el dispositivo usa los códigos de acceso y las configuraciones de seguridad, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Seguridad*.

Accesorios, baterías y cargadores

Verifique el número de modelo de cualquier cargador antes de usarlo con este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con el cargador AC-3U.



Aviso: Use sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de otros accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y puede resultar peligroso.

Comuníquese con su distribuidor para obtener información acerca de la disponibilidad de accesorios aprobados. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tírelo del enchufe, no del cable.

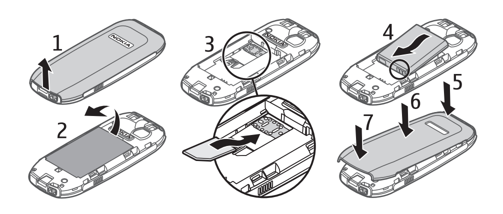
1. Inicio

Insertar la tarjeta SIM y la batería

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BL-5CB. Siempre use baterías Nokia originales. Consulte “Pautas de autenticación de baterías Nokia”, pág. 22.

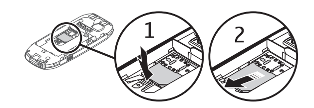
La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente al rayarse o doblarse, así que tenga cuidado al manipular, insertar y retirar la tarjeta.



1. Retire la cubierta posterior (1).
2. Retire la batería (2).
3. Inserte la tarjeta SIM (3).
4. Vuelva a colocar la batería (4).
5. Vuelva a colocar la cubierta posterior (5, 6 y 7).

Retirar la tarjeta SIM

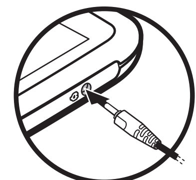
Presione el resorte de liberación (1), y deslice hacia fuera la tarjeta SIM (2).



Cargar la batería

Su batería viene parcialmente cargada de fábrica. Si el dispositivo indica que la carga es baja, haga lo siguiente:

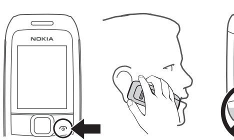
1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Conecte el cargador al dispositivo.
3. Cuando el dispositivo indique una carga completa, desconecte el cargador del dispositivo y luego del tomacorriente.



No es necesario que cargue la batería durante un período de tiempo específico; además, puede utilizar el dispositivo mientras se está cargando. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Encender y apagar

Mantenga pulsada la tecla Finalizar.





Su dispositivo puede tener una antena interna y una externa. Evite tocar el área de la antena innecesariamente durante la transmisión o la recepción. El contacto con antenas afecta la calidad de la comunicación y puede hacer que el dispositivo requiera más energía de la necesaria para funcionar, lo que reduce la duración de la batería.

2. El dispositivo

Teclas y partes

1. Audífono
2. Pantalla
3. Teclas de selección
4. Tecla Navi™ (tecla de desplazamiento)
5. Tecla Llamar
6. Tecla Finalizar/Encender/Apagar
7. Teclado
8. Micrófono
9. Linterna
10. Conector del auricular
11. Conector del cargador

Linterna

Para encender o apagar la linterna, seleccione **Menú** > *Extras* > *Linterna* > *Encender* o *Apagar* .

Funciones principales

Seleccione Menú y una de las siguientes opciones:

- *Mensajes* para crear, enviar, abrir y administrar mensajes
- *Contactos* para guardar y acceder a nombre y números de teléfono en la tarjeta SIM o en la memoria del dispositivo.
- *Registro* para ver el registro de llamadas perdidas, recibidas o marcadas
- *Reloj* para configurar la hora para una alarma
- *Radio* para definir las configuraciones de radio
- *Recordatorios* para administrar los recordatorios
- *Juegos* para definir las configuraciones de los juegos o jugar los que están instalados
- *Extras* para acceder a aplicaciones como la calculadora, convertidor, hoja de cálculo, temporizador, agenda o cronómetro
- *Configuraciones tonos* para seleccionar los tonos de timbre y ajustar las configuraciones de volumen
- *Configuraciones pantalla* para seleccionar el tema, esquema de color y protector de pantalla
- *Perfiles* para seleccionar y personalizar los perfiles
- *Configuraciones de hora* para definir las configuraciones de hora y formato
- *Config. de llamadas* para activar el reenvío de llamadas, remarcado automático y llamada en espera
- *Configuraciones teléfono* para configurar el idioma del dispositivo, definir las configuraciones de protección del teclado y crear una nota de bienvenida

- *Configuraciones costos* para definir el cronómetro de llamadas, resumen de llamadas y las configuraciones de marcación fija
- *Configuraciones seguridad* para configurar el PIN y los códigos de seguridad
- *Config. tecla selec. derecha* para configurar una tecla de acceso directo para una función
- *Restablecer config. fábrica* para restaurar las configuraciones a sus valores predeterminados

■ Realizar y contestar una llamada

1. Ingrese el número de teléfono, incluido el código de área.

   Para realizar llamadas internacionales, pulse ***** dos veces para el prefijo internacional (el carácter + reemplaza el código de acceso internacional), ingrese el código de país, el código de área sin el 0 inicial, si es necesario, y el número de teléfono.
2. Para llamar al número, pulse la tecla Llamar.
3. Para finalizar la llamada o cancelar el intento de llamada, pulse la tecla Finalizar.

Subir o bajar el volumen

Para subir o bajar el volumen durante una llamada telefónica, desplácese hacia la derecha o la izquierda.

Altavoz

Seleccione *Altavoz* para utilizar el altavoz durante una llamada. Seleccione *Teléfono* para utilizar el audífono.



Aviso: Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

3. Ingresar texto

Puede ingresar texto (por ejemplo, cuando escribe mensajes) utilizando el ingreso de texto tradicional o predictivo. Cuando ingresa texto, los indicadores de ingreso de texto aparecen en la parte superior de la pantalla. indica ingreso de texto tradicional. indica ingreso de texto predictivo. El ingreso de texto predictivo le permite ingresar texto rápidamente mediante el teclado del teléfono y un diccionario incorporado. Puede ingresar una letra con una sola pulsación de la tecla. indica el ingreso de texto predictivo. El teléfono predice y completa la palabra antes de que ingrese todos los caracteres.

Ingreso de texto predictivo

Para activar el ingreso de texto predictivo mientras escribe un mensaje, seleccione **Opciones** > *Diccionario*.



Consejo: para activar o desactivar rápidamente el ingreso de texto predictivo o para cambiar al modo numérico mientras escribe texto, pulse la tecla **#** dos veces.

1. Comience a escribir una palabra con las teclas **2 a 9**. Pulse cada tecla una vez por cada letra. Las letras que se ingresan aparecen subrayadas.

   Para insertar caracteres especiales, mantenga pulsada la tecla *****.

Para ingresar palabras compuestas, ingrese la primera parte de la palabra; para confirmarla, desplácese hacia la derecha. Ingrese la siguiente parte de la palabra y confirme la palabra.

Para ingresar un punto, pulse la tecla **1**.

2. Cuando termine la palabra y esté correcta, para confirmarla, pulse la tecla **0** para agregar un espacio.

   Si la palabra no está correcta, pulse la tecla * varias veces. Cuando aparezca la palabra que desea, selecciónela.

   Si después de la palabra aparece el carácter ?, la palabra que intentó ingresar no se encuentra en el diccionario. Para agregar la palabra al diccionario, seleccione **Deletreo**. Complete la palabra (se usa el ingreso de texto tradicional) y seleccione *Aceptar*.

4. Mensajes

Los servicios de mensajes sólo se pueden usar si su red o el proveedor de servicios los admiten.

Su dispositivo puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Escribir mensaje*.

2. Escriba el mensaje. El indicador de longitud del mensaje muestra cuántos caracteres puede ingresar en el mensaje. Por ejemplo, 10/2 significa que todavía puede agregar 10 caracteres para que el texto se envíe como dos mensajes de texto separados.
3. Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** > *Enviar*, ingrese el número de teléfono del destinatario o selecciónelo desde *Contactos* y seleccione **Aceptar**.

Para eliminar todos los mensajes leídos o todos los mensajes de una carpeta, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Eliminar mensajes* > *Todos leídos* o la carpeta que desea.

5. Contactos

Puede guardar nombres y números de teléfono en el teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM. La lista de contactos puede tener hasta 500 contactos, almacenados en la memoria del teléfono. Para buscar un contacto, desplácese hacia abajo en el modo en espera e ingrese las primeras letras del nombre. Desplácese hasta el contacto que desea.

1. Para guardar nombres y números de teléfono en la lista de contactos, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Agregar contacto*.
2. Para copiar nombres y números de teléfono, todos de una vez o uno a uno, entre el teléfono y la memoria de la tarjeta SIM, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Copiar* .

6. Directorio múltiple

El teléfono admite hasta cinco directorios individuales para varios usuarios. Cuando se activa el directorio múltiple, sólo se pueden ver los contactos del directorio activo.

Para activar el directorio múltiple, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Configuraciones* > *Multidirectorio* > *Estilo de directorio* > *Multidirectorio*.

Para activar un directorio, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Configuraciones* > *Multidirectorio* > *Directorio actual* y el directorio que desea o *Cont. compartidos*.

Un contacto puede pertenecer a uno o varios directorios. Se puede acceder desde todos los directorios a los contactos que están en *Cont. compartidos*. Para asignar un contacto a uno o varios directorios, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Configuraciones* > *Multidirectorio* > *Administrar contactos* . Desplácese hasta el contacto que desea y selecciónelo. Marque los directorios en los que desea guardar el contacto y seleccione **Listo** > **Sí**.

Para renombrar los directorios, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Configuraciones* > *Multidirectorio* > *Renombrar directorios* y el directorio que desea.

7. Consejos ecológicos

A continuación, se entregan algunos consejos sobre cómo contribuir en la protección del medio ambiente.

Ahorrar energía

Cuando haya cargado completamente la batería y desconectado el cargador del dispositivo, desenchufe el cargador de la toma de corriente.

No necesita cargar la batería tan seguido si sigue estas indicaciones:

- Cierre y desactive aplicaciones, servicios y conexiones cuando no las use.
- Disminuya el brillo de la pantalla.
- Desactive sonidos innecesarios, como el teclado y los tonos de timbre.

Reciclar

La mayoría de los materiales de un teléfono Nokia es reciclable. Revise cómo reciclar los productos Nokia en www.nokia.com/werecycle (en inglés), o con un dispositivo móvil en www.nokia.mobi/werecycle (en inglés).

Recicle cajas y manuales del usuario en el centro de reciclaje local.

Conozca más

Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del dispositivo, consulte www.nokia.com/ecodeclaration.

8. Información sobre baterías y cargadores

Carga y descarga

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería indicada para este dispositivo es BL-5CB. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con el siguiente cargador: AC-3U. Es posible que el número exacto de modelo de cargador varíe según el tipo de enchufe para el país en que lo usará. La variante de enchufe se identifica con una de las siguientes opciones: E, EB, X, AR, U, A, C o UB.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería. Utilice únicamente baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores aprobados por Nokia y diseñados para este dispositivo. Use sólo baterías de repuesto calificadas con el dispositivo de acuerdo a la norma IEEE 1725-2006. El uso de otras baterías o cargadores podría generar riesgo de incendio, explosión, pérdida u otro peligro.

Si se usa una batería por primera vez, o si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectarlo y reconectarlo para iniciar la carga de la batería. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Retiro seguro. Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Evite las temperaturas extremas. Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No provoque cortocircuito. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasionan la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería (éstos parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

Eliminación. No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

Filtración. No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, perfore ni destruya las celdas o las baterías. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica.

No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos.

Uso correcto. Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. El uso inapropiado de la batería podría ocasionar un incendio, una explosión u otro peligro. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se dañó, llévela a un centro de servicios para

su inspección antes de continuar usándola. Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Pautas de autenticación de baterías Nokia

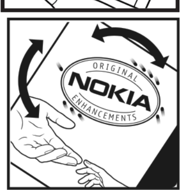
Siempre use baterías Nokia originales para su seguridad. Para asegurarse de adquirir una batería Nokia original, cómprela en un centro de servicio o con un distribuidor autorizado por Nokia e inspeccione el holograma siguiendo estos pasos:

Autenticación del holograma

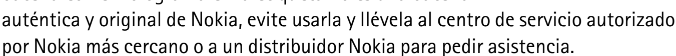
1. Al mirar el holograma en la etiqueta, deberá ver el símbolo de las manos conectadas Nokia desde un ángulo y el logo Nokia Original Accessories desde otro ángulo.



2. Cuando mueva el holograma hacia la izquierda y la derecha, y hacia arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.



Completar con éxito los pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si no puede confirmar la autenticidad o si tiene alguna razón para creer que su batería con el holograma en la etiqueta no es una batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro de servicio autorizado por Nokia más cercano o a un distribuidor Nokia para pedir asistencia.



Para obtener información adicional, consulte la garantía y el folleto de referencia incluidos con el dispositivo Nokia.

Cuidado del dispositivo

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación superiores, y se le debe tratar con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo esté completamente seco para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en temperaturas altas o bajas. Las temperaturas altas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal después de estar expuesto a una temperatura baja, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en este manual.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y los mecanismos delicados.

- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiarlo. Utilice solamente paños suaves, limpios y secos para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas movibles e impedir la operación apropiada.
- Utilice sólo la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podría dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- Use los cargadores en interiores.
- Cree una copia de seguridad de todos los datos que desea conservar, tales como contactos y notas del calendario.
- Para reiniciar el dispositivo periódicamente y optimizar su desempeño, apáguelo y quite la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera al dispositivo, la batería, el cargador o cualquier accesorio.



Reciclar

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, batería, documentación o embalaje, le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores deben ser entregados por separado para su eliminación luego de finalizada su vida útil. Este requisito se aplica en la Unión Europea. No deseche estos productos junto con los demás desechos domésticos. Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del dispositivo, consulte www.nokia.com/ecodeclaration.

Información de seguridad adicional

Niños pequeños

El dispositivo y los accesorios pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición RF cuando se lo usa en su posición en el oído o colocado a una distancia mínima de 1,5 centímetros (5/8 pulgada) del cuerpo. Los estuches, clips para cinturón o soportes para portar el dispositivo no deben contener metal y deben mantener el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente. Enviar archivos de datos o mensajes requiere una conexión de calidad con la red. Los archivos de datos o mensajes pueden quedar suspendidos hasta que se encuentre una conexión con las características correctas. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de RF. Apague el dispositivo si se le indica hacerlo. Los hospitales o centros de salud pueden utilizar equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a 15,3 cm (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo móvil si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Auxiliares auditivos

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados auxiliares auditivos.

Este dispositivo incluye una configuración de conexión directa con auxiliares auditivos equipados con telecoil. Cuando el auxiliar auditivo equipado con telecoil (interruptor T) y la bobina telefónica están activados, el uso del dispositivo con el audífono proporcionará una conexión directa de audio a través de su auxiliar auditivo. La calidad del sonido depende del tipo de auxiliar auditivo que se use. Se debe probar el dispositivo con el ajuste de telecoil activado para verificar si mejora la calidad de su audio. El uso de la configuración del aparato auditivo equipado con telecoil consume carga adicional de la batería.

Soluciones de accesibilidad

Nokia está comprometida a desarrollar teléfonos móviles fáciles de usar para todas las personas, incluidas las que tengan alguna discapacidad. Para obtener más información, consulte el sitio Web de Nokia en www.nokiaaccessibility.com (en inglés).

Vehículos

Las señales de radiofrecuencia pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo, sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Recuerde que las bolsas de aire se inflan con una gran fuerza. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.

Apague su dispositivo antes de abordar el avión. Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión y puede ser ilegal.

Entornos potencialmente explosivos

Apague el dispositivo en las áreas donde puedan producirse explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas. Las chispas en dichas áreas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los lugares de abastecimiento de combustible, como las áreas

cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Respete las restricciones indicadas en depósitos y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Entre ellas se incluyen áreas donde se le indica que apague el motor de su vehículo, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

■ Llamadas de emergencia



Importante: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet (llamadas por Internet), active las llamadas por Internet y el dispositivo celular. El dispositivo puede intentar realizar llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicios de llamadas por Internet, si ambos están activados. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Para realizar una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Dependiendo de su dispositivo, también puede ser necesario hacer lo siguiente:
    - Insertar una tarjeta SIM si su dispositivo la usa.

- Eliminar ciertas restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo.
- Cambiar el perfil de Desconectado o de Vuelo a un perfil activo.

2. Pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.
3. Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
4. Pulse la tecla Llamar.

Cuando realice una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

■ Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de

frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red. El valor SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 0,73W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores SAR. Es posible que los valores SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 1,13W/kg y cuando se lleva cerca del cuerpo es de 0,68/kg.

Índice

A

B

C

D

F

I

L

M

S

T

V